

Z M L U V A

O vykonaní overenia riadnej účtovnej závierky Obce Jakubany k 31.12.2012

Číslo zmluvy: 9/2012

1. ZMLUVNÉ STRANY

Ing. Mária Schreterová, audítor SKAU, č. licencie 533

Kukučínova 26, 060 01 Kežmarok

IČO 35524120

(ďalej len audítor)

a

Obec Jakubany

Jakubany

PhDr. Jozef Dufala

Zastúpená: p. starostom obce

(ďalej len účtovná jednotka)

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/191 Z.z. , v znení zmien a dodatkov a v súlade so zákonom o audítoroch a Slovenskej komore audítorov č. 540/2007 Z.Z. a v zmysle Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky /Ďalej len VPPA /, ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi /ISA/.

II. PREDMET PLNENIA

- 1) Neustranným spôsobom vykonať overenie, či údaje riadnej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2012 verne zobrazujú stav majetku a záväzkov, vlastný majetok , finančnú situáciu obce a výsledok hospodárenia a hospodársky výsledok za hospodársku činnosť;
- 2) Overiť či je hospodárenie v súlade so schváleným rozpočtom obce obecným zastupiteľstvom
- 3) Overiť stav a vývoj dlhu obce
- 4) Overiť dodržiavanie pravidiel používania návratných zdrojov financovania
- 5) Na základe vykonania prác podľa bodu 1-4 výsledkom auditu je:
 - a/ vydanie správy audítora o účtovnej závierke za rok 2012 Obce Jakubany
 - b/ vypracovanie listu odporúčaní pre spoločnosť v prípade, ak audítor zistí nedostatky a na základe tohto zistenia navrhne odporúčania

III. Vykonávanie auditu

- 1) Predpokladaný časový rozvrh služieb vykonaných v priestoroch Obecného úradu je takýto:

a/ plánovanie auditu	september bežný rok
b/ záverečné práce auditu	január nasledujúci rok
c/ vypracovanie správy a listu odporúčaní	január - február nasledujúci rok

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch strán. Objednávateľ predloží konečnú hlavnú účtovnú knihu, obratovú predvahu, čistopis účtovných výkazov, poznámky a všetky údaje potrebné pre audit do 30. 3. 2013.

2. Objednávateľ poskytne audítorovi aktuálne vyhlásenia podľa bodu 3 VPPA. Všeobecný príklad vyhlásenia bude odovzdaný objednávateľovi pri podpise tejto zmluvy.
3. Postup auditu v zmysle bodu 7 VPPA je oprávnený s audítorom prerokúvať p. starostka.
4. Návrh správy a list odporúčaní budú pred ich definitívnym vydaním predložené na posúdenia. Definitívna správa a list odporúčaní sa vydajú do 3 dní po obdržaní definitívnej účtovnej závierky po premietnutí úprav na základe auditu..

IV. ODPLATA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 1) Odplata za vykonanie predmetu plnenia je stanovená dohodou zmluvných strán podľa ustanovení zák. č. 18/96 Z.z. o cenách nasledovne:
 - vo výške 1 000 € bez DPH a DPH podľa príslušných predpisov za overenie účtovnej závierky za jeden rok na základe vystavenej faktúry po odovzdaní správy
- 2) Účtovná jednotka zaplatí dohodnutú cenu do 10 dní na základe vystavenej faktúry po protokolárnom odovzdaní výsledkov prác v článku II., odsek 1. Ako variabilný symbol bude uvádzané číselné označenie zmluvy.
- 3) V prípade predĺženie termínu v súlade s čl. V. bod 2. Sa bude považovať za deň zdanieľného plnenia dátum vyhotovenia správy.
- 4) V prípade predčasného ukončenia zmluvného vzťahu z dôvodov na strane účtovnej jednotky, účtovná jednotka sa zaväzuje zaplatiť audítorovi náhradu škody a odmenu v hodnote 20 % dohodnutej ceny.

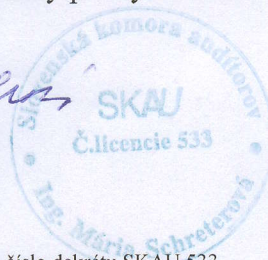
V. Všeobecné ustanovenia

- 1) Audítor bude zachovávať mlčanlivosť a dôvernosc všetkých dokumentov a informácií získaných od objednávateľa počas i po skončení poskytovania služieb podľa tejto zmluvy.
- 2) Ustanovenia zmluvy možno zmeniť len dohodou strán vo forme písomné potvrdeného dodatku k zmluve.
- 3) Zmluva je vyhotovená v dvoch výtlačkoch, jeden pre účtovnú jednotku a jeden pre audítora.
- 4) Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu obidvomi stranami.

V Kežmarku 11.7. 2012

Príloha: Všeobecné podmienky poskytovania auditu

Ing. Mária Schreterová
Audítorka SKAU



Štatutárny zástupca
PhDr. Jozef Dufala



Ing. Mária Schreterová, IČo 35524120, číslo dekrétu SKAU 533
Kukučínova 26, 06001 Kežmarok
TEL: 0907947133, 052/4524204
Ei.pošta:schreterova@stonline.sk

Z M L U V A

O vykonaní overenia – auditu konsolidovanej účtovnej závierky Obce Jakubany
k 31.12.2011 .

24/2011

ZMLUVNÉ STRANY

Ing. Mária SCHRETEROVÁ

Kukučínova 26, 060 01 Kežmarok

IČO 35524120

**bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s. , číslo účtu: 6185740-562/0200
(ďalej len audítor)**

a

OBEC Jakubany

Jakubany

Zastúpené: PhDr. Jozef Dufala

(ďalej len účtovná jednotka)

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/191 Z.z. ,
v znení zmien a dodatkov a v súlade so zákonom o audítoroch a Slovenskej komore audíto-
rov č. 540/2007 Z.Z. a v zmysle Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej
závierky /Ďalej len VPPA /, ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

II. PREDMET PLNENIA

1. Predmetom zmluvy je audit konsolidovanej účtovnej závierky Obce Jakubany, ktorá sa zo-
staví za rok 2011 podľa zákona o účtovníctve a Opatrení MF SR.

1. Na základe vykonania prác podľa bodu 1 výsledkom auditu je:

a/ vydanie správy audítora o konsolidovanej účtovnej závierke za rok 2011 Obce Jakubany

III. Vykonávanie auditu

- 1) Predpokladaný časový rozvrh služieb vykonaných v priestoroch spoločnosti je takýto:
 - a/ plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy - máj 2012
 - b/ záverečné práce auditu jún 2012
 - c/ vypracovanie správy jún 2012
 - d/ overenie súladu s výročnou správou júl 2012

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch strán.
Objednávateľ predloží konečnú hlavnú účtovnú knihu, obratovú predvahu, nečistopis účtov-
ných výkazov, poznámky a všetky údaje potrebné pre audit do 25. júla 2012

2. Objednávateľ poskytne audítorovi aktuálne vyhlásenia podľa bodu 3 VPPA. Všeobecný príklad vyhlásenia bude odovzdaný objednávatel'ovi pri podpise tejto zmluvy.
3. Postup auditu v zmysle bodu 7 VPPA je oprávnený s audítorom prerokovať osoba zodpovedná za účtovníctvo.
4. Návrh správy a list odporúčaní budú pred ich definitívnym vydaním predložené na posúdenia. Definitívna správa a list odporúčaní sa vydajú do 3 dní po obdržaní definitívnej účtovnej závierky po premietnutí úprav na základe auditu..

IV. ODPLATA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 1) Odplata za vykonanie predmetu plnenia je stanovená dohodou zmluvných strán podľa ustanovení zák. č. 18/96 Z.z. o cenách nasledovne:
 -
 - vo výške 500 € bez DPH a DPH podľa platných predpisov za overenie konsolidovanej účtovnej závierky za jeden rok na základe faktúry po vydaní správy
- 2) Účtovná jednotka zaplatí dohodnutú cenu do 7 dní na základe vystavenej faktúry po protokolárnom odovzdaní výsledkov prác v článku II., odsek 1. Ako variabilný symbol bude uvádzané číselné označenie zmluvy.
- 3) V prípade predĺženie termínu v súlade s čl. V. bod 2. Sa bude považovať za deň zdaniteľného plnenia dátum vyhotovenia správy.
- 4) V prípade predčasného ukončenia zmluvného vzťahu z dôvodov na strane účtovnej jednotky, účtovná jednotka sa zaväzuje zaplatiť audítorovi náhradu škody a odmenu v hodnote 20 % dohodnutej ceny.

V. Všeobecné ustanovenia

- 1) Audítor bude zachovávať dôvernosť všetkých dokumentov a informácií získaných od objednávateľa počas i po skončení poskytovania služieb podľa tejto zmluvy.
- 2) Ustanovenia zmluvy možno zmeniť len dohodou strán vo forme písomné potvrdeného dodatku k zmluve.
- 3) Zmluva je vyhotovená v dvoch výtlačkoch, jeden pre účtovnú jednotku a jeden pre audítora.
- 4) Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu obidvomi stranami.

V Kežmarku 4. 5. 2012

Ing. Mária Schreterová
Audítor SKAU



PhDr. Jozef Dufala
Starosta obce

